

Verzeichnis der eigenen Anmerkungen der Übersetzung: Der heilige Benedikt von Nursia, Kap. 6

Abs. = Absatz

v.o = von oben

E = Exkurs

Anm = Anmerkung des Übersetzers

Stichwort	Oberbegriff	Quelle	Original		Übersetzung			
			Seite Orig	Abs. v.o.	Kapitel	Teil	Seite Text	Seite Anm.
Abts-Stab		wikipedia	208	4	64		3	6
Albe		Google	212	3	66		1	1
Amikt		Google	212	3	66		1	1
Apollon		wikipedia	180	3	61	1	1	6
Arpinum		KI	181	3	61	1	2	2
Capuchon		KI	211	5	65		3	5
Dochiar		Anm	184	2	61	1	4	13
Domestikos		KI	184	2	61	1	4	12
Ekklesiarch		KI	184	2	61	1	4	12
Epistomarch		KI	184	2	61	1	4	13
Epitrop		KI	184	2	61	1	4	11
Eucharistie		KI	206	3	64		2	5
Gibbon, Eduard		KI, wikipedia	214	4	66		2	2
Hegumen		KI	182	5	61	1	3	11
Insignien		KI	208	4	64		4	7
Investitur		wikipedia	208	4	64		4	7
Johannes Klimakos		Vatikan-News	221	2	69		1	3
Juvenal		wikipedia	181	3	61	1	2	10
Kandilan		KI	184	2	61	1	4	12
Kanonarch		KI	184	2	61	1	4	12
Kapitel		wikipedia	197	4	63		2	3
Kellermeister im Kloster		KI	184	2	61	1	4	12
Klostervasallen		Mittelalter-Lexikon	209	1	64		4	9
Lesehore	Matutinum	wikipedia	197	3	63		2	2
Matutinum		KI	197	3	63		2	2
Noviziat		KI	192	6	62		1	1
Oblatin		Kloster Einsiedeln	218	6	67		4	4
Papst		wikipedia	208	4	64		4	6
Paranomarch		Anm	184	2	61	1	4	13
Priester	Regel 62	KI	206	3	64		3	6
Protokanonarch		Anm	184	2	61	1	4	13
Regel 22 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	201	7	63		5	7
Regel 33 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	218	2	67		2	3
Regel 34 des Hl. Benedikt		Kloster Einsiedeln	218	6	67		2	3
Regel 48 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	195	7	63		1	6
Regel 55 des Hl. Benedikt		KI	213	8	66		2	3
Regel 58 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	209	3	65		1	3
Regel 59 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	209	3	65		1	4
Regel 6 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	219	6	68		1	1
Regel 60 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	209	3	65		1	4
Regel 62 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	206	3	64		3	7
Regel 64 des Hl. Benedikt		KI	203	5	64		1	4
Regel 65 des Hl. Benedikt		benediktiner.de	204	5	64		2	5

[illegible]